

**ГАОУ ВО «ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА»**

*Утверждены решением
Ученого совета ДГУНХ,
протокол № 9
от 21 марта 2026 г.*

КАФЕДРА «ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПЕРЕВОДА»

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

**ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА СТРАНЫ
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
(КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК)»**

**НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ – 45.03.02 «ЛИНГВИСТИКА»,
ПРОФИЛЬ «ЦИФРОВОЙ ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ»**

Уровень высшего образования - бакалавриат



ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 00A9E2DAF91A2F57E988B751E574CFCC
Владелец: Бучаев Ахмед Гамидович
Действителен: с 23.09.2025 до 17.12.2026

Махачкала - 2026 г.

УДК 881.112.2
ББК 81.432.4Кит-9

Составитель – Тулышева Анна Анатольевна, преподаватель кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внутренний рецензент – Гебекова Забида Гасановна, кандидат филологических наук, доцент кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внешний рецензент: Аталаева Ника Гаджиевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков ДГПУ.

Представитель работодателя – Билалова Таисия Сергеевна, директор АНО ДО «Индиго».

Оценочные материалы по дисциплине «История и культура страны второго иностранного языка (китайский язык)», разработаны в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020г. № 969, в соответствии с приказом от 06.04.2021г. №245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Оценочные материалы по дисциплине «История и культура страны второго иностранного языка (китайский язык)», размещены на официальном сайте www.dgunh.ru

Тулышева А. А. Оценочные материалы по дисциплине «История и культура страны второго иностранного языка (китайский язык)», для направления подготовки Лингвистика, профиль «Цифровой перевод и переводоведение» – Махачкала: ДГУНХ, 2026г., 18 с.

Рекомендованы к утверждению Учебно-методическим советом ДГУНХ 10 марта 2026г.

Рекомендованы к утверждению руководителем основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Цифровой перевод и переводоведение», Джамаевой И.Р.

Одобрены на заседании кафедры «Теория и практика перевода» 24 февраля 2026г., протокол № 10.

Оглавление

Назначение оценочных материалов	4
РАЗДЕЛ I. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины.....	5
1.1 Перечень формируемых компетенций.....	5
1.2 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования.....	5
РАЗДЕЛ 2. Задания, необходимые для оценки планируемых результатов обучения по дисциплине.....	8
РАЗДЕЛ 3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	13
РАЗДЕЛ 4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующие этапы формирования компетенций...17	
Лист актуализации оценочных материалов по дисциплине «История и культура страны второго иностранного языка» (китайский язык).....	19

Назначение оценочных материалов

Оценочные материалы составляются для текущего контроля успеваемости (оценивания хода освоения дисциплин), для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине по дисциплине «История и культура страны второго иностранного языка (китайский язык) 3 курс» на соответствие их учебных достижений поэтапным требованиям образовательной программы высшего образования 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Цифровой перевод и переводоведение».

Оценочные материалы по дисциплине «История и культура стран второго иностранного языка (китайский язык) 3 курс» включают в себя: перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценочные материалы сформированы на основе ключевых принципов оценивания:

- валидности: объекты оценки должны соответствовать поставленным целям обучения;
- надежности: использование единообразных стандартов и критериев для оценивания достижений;
- объективности: разные обучающиеся должны иметь равные возможности для достижения успеха.

Основными параметрами и свойствами оценочных материалов являются:

- предметная направленность (соответствие предмету изучения конкретной дисциплины);
- содержание (состав и взаимосвязь структурных единиц, образующих содержание теоретической и практической составляющих дисциплины);
- объем (количественный состав оценочных материалов);
- качество оценочных материалов в целом, обеспечивающее получение объективных и достоверных результатов при проведении контроля с различными целями.

РАЗДЕЛ I. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

1.1 Перечень формируемых компетенций

код компетенции	формулировка компетенции
УК	Универсальные индикаторы
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

1.2. Перечень компетенций с указанием видов оценочной деятельности

<i>Формируемые компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i>	<i>Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций</i>	<i>Уровни освоения компетенций</i>	<i>Критерии оценивания сформированности компетенций</i>	<i>Виды оценочных средств</i>
УК-5 - Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.2 Выстраивает социальное взаимодействие, учитывая общее и особенное различных культур и религий	<u>Знать:</u> - особенности социокультурных традиций различных социальных групп, этносов, конфессий	Пороговый уровень	Обучающийся знает об основных разделах науки о языке, но демонстрирует слабые знания в области основных законов его строения и функционирования	Блок А – задания репродуктивного уровня – тестовые задания
			Базовый уровень	В целом хорошо знает о содержании	

Формируемые компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Уровни освоения компетенций	Критерии оценивания сформированности компетенций	Виды оценочных средств
				основных разделов науки о языке и о законах его функционирования, но воспроизводит некоторые неточности в определениях	
			Продвинутой уровень	Демонстрирует отличные знания о законах строения и функционирования языка	
		Уметь: учитывать при социальном общении историко-философское наследие и особенности социокультурных традиций различных социальных групп	Пороговый уровень	Использует полученные знания о языке с существенными недочетами	Блок В – задания реконструктивного уровня — комплект тематик для рефератов; – комплект тематик для презентаций
			Базовый уровень	Достаточно хорошо использует полученные знания об основных закономерностях функционирования изучаемого языка	
			Продвинутой уровень	В совершенстве использует полученные знания о языке	

РАЗДЕЛ 2. Задания, необходимые для оценки планируемых результатов обучения по дисциплине

Для проверки сформированности компетенции УК-5:Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Блок А. Задания репродуктивного уровня («знать»)

А.1 Фонд тестовых заданий по дисциплине

ТЕСТ №1

1. Какую реку Китая называют «рекой тысячи бедствий»?

Янцзы
Хуанхэ
Сицзян

2. Какой злак в Китае выращивали больше всего?

Ячмень
Пшеницу
Рис

3. Какую редкую ткань производили в Китае?

Шелк
Хлопок
Бархат

4. Как назывался торговый путь, через который товары из Китая попадали в Европу?

Из варяг в греки
Великий шелковый путь
Волжский путь

5. Когда Китай стал единым государством?

221г. до нашей эры
153г. до нашей эры
129г. до нашей эры

6. Каким образом Китай защитил себя от набегов гуннов?

Построили Великую китайскую стену
Подписали мирный договор
Выиграли сражения и отодвинули свои границы дальше на север

7. За сколько лет возвели Великую Китайскую Стену?

за 100

за 50

за 10

8. Какой правитель сменил ЦиньШихуанди?

ЛюБан

Цзи Фа

Тай Гэн

9. Как стали называть Китай после прихода к власти ЛюБана?

Цинь

Хань

Чжоу

10. Какова длина Великой Китайской Стены?

4 тыс км

7 тыс км

8 тыс км

Блок В. Задания реконструктивного уровня («уметь»)

В1. Тематика рефератов

1. Основные географические сведения о Китае
2. Природные условия: климат, реки, озера, растительный и животный мир.
3. Государственный флаг, герб и национальный гимн.
4. Население Китая и китайский язык

В2. Тематика презентаций

1. Население Китая и китайский язык
2. Основные географические сведения о Китае
3. Природные условия: климат, реки, озера, растительный и животный мир.
4. Государственный флаг, герб и национальный гимн.

Для проверки сформированности компетенции ОПК-4: владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации

Блок А. Задания репродуктивного уровня («знать»)

А1. Тестирование

1. 中国人经常说：早饭要吃好， 午饭要吃饱，晚饭要吃少。

A 早饭要少 B 饭要多 C 要晚饭

2. 来了一 新，长得跟 点儿像，而们都姓王，很多人总是

A 是 哥 B 长得像 C 长得像

3. 京的秋比较，但是京最好的季节秋的京冷 热，雨的时候多， 时候去京旅游最京的春很漂亮，是时候会刮大风

A 很舒服 B 非常热 C 经常刮风

4. 先生，您到饭店，先休息一中们一起饭，4 点前没什么，如果您愿意可带您到 看看5 点，们经理和您

A 和经理面 B 到外面去看看 C 和经理一起 饭

5. 小李，洗手间在一楼东边，如果 人要去，你带他们去，注意洗手间的灯 要

A 小李是人 B 小李表示 意 C 别洗手间的灯

6. 一班的考试 经结束了，听大家说，虽然题很多，但 难很简

A 很难 B 题很多 C 时间长

7. 对外面的世界很 趣， 希望 机会到别的 家看一看，了解它们的文

A 学 普通话 B 很多节日 C 去外看看

8. 自行车？没 题，你别气就在楼，就是那辆蓝色的 几骑，你用急着

A 了 B 是蓝色的 C 是别人的

9. 两，没想到他 么大，比前瘦了很多，但和前一样的是，他是那么热情快乐心别人

A 又又瘦 B 容易生气 C 热情 快乐

10. 了飞机，出租车的时候， 把行李箱放在了车箱车时，了拿行李箱，面很多要的东西 但是，出租车票，相信能找到的行李箱

A 机场 B 飞机 C 出租车

A2. Вопросы для обсуждения

1. Культурная жизнь Китая первой половины XIX в. Китайская музыка первой половины XIX в.

2. Общественная жизнь и культура Китая второй половины XIX в.

3. Архитектура Китая XIX в.

Блок В. Типовые задания реконструктивного уровня («уметь»)

В1. Комплект тематик

1. Китай в эпоху средневековья

2. Китай в эпоху раннего Нового времени

3. Китая в эпоху Нового времени

4. Китай в эпоху Просвещения

Блок С. задания практикоориентированного уровня для диагностирования сформированности компетенций («владеть»)

С1. Контрольная работа

1. Назовите китайских композиторов XIX века и их музыкальные произведения.
2. Перечислите наиболее известных представителей китайской литературы второй половины XX века – начала XXI века и их произведения.
3. Назовите известных китайских композиторов первой половины XX века и их произведения.

Для проверки сформированности компетенции/части компетенции

ПК-15: владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)

Блок А. Задания репродуктивного уровня («знать»)

А1. Тестовые задания

В каком веке древнекитайская культура начинает испытывать влияние буддизма?

- III век до н. э.;
- II век до н. э.;
- I век до н. э.;
- I век н. э.

Какая черта не характерна для культуры Древнего Китая?

- прагматизм;
- приверженность традициям;
- поэтизация природы;
- вычурность.

Что выступало центральным божеством в верованиях китайцев?

- Земля;
- Небо;
- Растения;
- Солнце.

Как называются знаки в китайской письменности?

- буквы;
- литеры;
- иероглифы;
- вязь.

Какое изобретение в Китае позволило письменности выйти на новый уровень развития?

книгопечатание;
бумага;
чернила;
кисти.

Какова особенность архитектуры Древнего Китая?

простота строений;
одноэтажность;
обилие декора;
сложность и многоэтажность строений.

Как называются многоярусные башни, которые строили в Древнем Китае?

пагоды;
кампании;
соборы;
минареты.

Сколько этажей в настоящее время в Большой пагоде Диких гусей?

2;
3;
5;
7.

В каком виде искусства Китая использовались жанры «цветы-птицы», «люди», «горы-воды»?

литература;
архитектура;
живопись;
скульптура.

Что лежит в основе древнекитайской живописи?

восхищение природой;
символизм;
созерцание;
все ответы верны

Блок В. Типовые задания реконструктивного уровня («уметь»)

В1. Тематика проекта

1. Архитектурный декор в китайской архитектуре.
3. Китайские композиторы XIX века.
4. Национальные особенности китайских сказок.
5. Жизнь и творчество Лю Пина.
6. Китайская мифология

Блок С. Задания практикоориентированного уровня для диагностирования сформированности компетенций («владеть»)

С1. Тематика проекта:

1. Пекин
2. Сиань
3. Шанхай
4. Нанкин
5. Янцзы
6. Хуанхе
7. Тибет
8. Маньчжурия
9. Гонконг
10. Сицзянь-Уйгурский автономный округ

Блок Д. Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету:

1. Общие сведения о Китае.
2. Основные штрихи китайской истории.
3. Государственное устройство КНР.
4. Экономика и хозяйственное развитие Китая.
5. Культурная жизнь в Китае.
6. Образование и наука в КНР.
7. Китайские народные обычаи.

РАЗДЕЛ 3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Балльно-рейтинговая система является базовой системой оценивания сформированности компетенций обучающихся.

Итоговая оценка сформированности компетенции(й) обучающихся в рамках балльно-рейтинговой системы осуществляется в ходе текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации и определяется как сумма баллов, полученных обучающимися в результате прохождения всех форм контроля.

Оценка сформированности компетенции(й) по дисциплине складывается из двух составляющих:

✓ первая составляющая – оценка преподавателем сформированности компетенции(й) в течение семестра в ходе текущего контроля успеваемости (максимум 100 баллов). Структура первой составляющей определяется технологической картой дисциплины, которая в начале семестра доводится до сведения обучающихся;

✓ вторая составляющая – оценка сформированности компетенции(й) на зачете (максимум – 20 баллов)

Оценивание выполнения тестов

Шкала оценок	Показатели	Критерии
Отлично (высокий уровень сформированности компетенции)	1. <u>Полнота выполнения тестовых заданий;</u> 2. <u>Своевременность выполнения;</u>	<u>Выполнено более 85 % заданий предложенного теста, в заданиях открытого типа дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос</u>
Хорошо (достаточный уровень сформированности компетенции)	3. <u>Правильность ответов на вопросы;</u> 4. <u>Самостоятельность тестирования;</u> 5. <u>и т.д.</u>	<u>Выполнено более 70 % заданий предложенного теста, в заданиях открытого типа дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос; однако были допущены неточности в определении понятий, терминов и др.</u>
Удовлетворительно (приемлемый уровень сформированности компетенции)		<u>Выполнено более 54 % заданий предложенного теста, в заданиях открытого типа дан неполный ответ на поставленный вопрос, в ответе не присутствуют доказательные примеры, текст со стилистическими и орфографическими ошибками.</u>
Неудовлетворительно (недостаточный уровень сформированности компетенции)		<u>Выполнено не более 53 % заданий предложенного теста, на поставленные вопросы ответ отсутствует или неполный, допущены существенные ошибки в теоретическом материале (терминах, понятиях).</u>

Оценивание выполнения рефератов

Шкала оценок	Показатели	Критерии
Отлично (высокий уровень сформированности компетенции)	1. <u>Полнота выполнения рефератов;</u> 2. <u>Своевременность выполнения;</u> 3. <u>Правильность ответов на вопросы;</u> 4. <u>и т.д.</u>	<u>Выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.</u>
Хорошо (достаточный уровень сформированности компетенции)		<u>Основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на</u>

		<i>дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.</i>
Удовлетворительно (приемлемый уровень сформированности компетенции)		<i>Имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы.</i>
Неудовлетворительно (недостаточный уровень сформированности компетенции)		<i>Тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы</i>

Оценивание ответов на устные вопросы

Шкала оценок	Показатели	Критерии
Отлично (высокий уровень сформированности компетенции)	1. <u>Полнота данных ответов;</u> 2. <u>Аргументированность данных ответов;</u> 3. <u>Правильность ответов на вопросы;</u> 4. <u>и т.д.</u>	<i>Полно и аргументировано даны ответы по содержанию задания. Обнаружено понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные. Изложение материала последовательно и правильно.</i>
Хорошо (достаточный уровень сформированности компетенции)		<i>Студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.</i>
Удовлетворительно (приемлемый уровень сформированности компетенции)		<i>Студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и</i>

		допускает ошибки.
Неудовлетворительно (недостаточный уровень сформированности компетенции)		Студент обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал; отмечаются такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Оценивание контрольных работ

Шкала оценок	Показатели	Критерии
Отлично (высокий уровень сформированности компетенции)	1. Правильность понимания сути вопросов; 2. Знание основных положений по вопросам; 3. Структурированные, последовательные, полные, правильные ответы; и т.д.	Исключительные знания, абсолютное понимание сути вопросов, безукоризненное знание основных понятий и положений, логически и лексически грамотно изложенные, содержательные, аргументированные и исчерпывающие ответы
Хорошо (достаточный уровень сформированности компетенции)		Твердые, достаточно полные знания, хорошее понимание сути вопросов, правильные ответы на вопросы, минимальное количество неточностей, небрежное оформление
Удовлетворительно (приемлемый уровень сформированности компетенции)		общие знания, недостаточное понимание сути вопросов, наличие большого числа неточностей, небрежное оформление; отсутствие логики изложения материала
Неудовлетворительно (недостаточный уровень сформированности компетенции)		непонимание сути, большое количество грубых ошибок, отсутствие логики изложения материала; не

		дан ответ на поставленные вопросы; отсутствие ответа, дан ответ на другие вопросы, списывание в ходе выполнения работы, наличие на рабочем месте технических средств, в том числе телефона
--	--	--

РАЗДЕЛ 4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующие этапы формирования компетенций

Процедура оценивания – порядок действий при подготовке и проведении аттестационных испытаний и формировании оценки.

Процедура промежуточной аттестации проходит в соответствии с Положением о промежуточной аттестации знаний студентов и учащихся ДГУНХ.

- Аттестационные испытания проводятся преподавателем (или комиссией преподавателей – в случае модульной дисциплины), ведущим лекционные занятия по данной дисциплине, или преподавателями, ведущими практические и лабораторные занятия (кроме устного экзамена). Присутствие посторонних лиц в ходе проведения аттестационных испытаний без разрешения ректора или проректора по учебной работе не допускается (за исключением работников университета, выполняющих контролирующие функции в соответствии со своими должностными обязанностями). В случае отсутствия ведущего преподавателя аттестационные испытания проводятся преподавателем, назначенным письменным распоряжением по кафедре (структурному подразделению).
- Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, допускаются на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.
- Во время аттестационных испытаний обучающиеся могут пользоваться программой дисциплины, а также с разрешения преподавателя справочной и нормативной литературой, непрограммируемыми калькуляторами.
- Время подготовки ответа при сдаче зачета/экзамена в устной форме должно составлять не менее 40 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа – не более 15 минут.
- При подготовке к устному экзамену экзаменуемый, как правило, ведет записи в листе устного ответа, который затем (по окончании экзамена) сдается экзаменатору.
- При проведении устного экзамена экзаменационный билет выбирает сам экзаменуемый в случайном порядке.
- Экзаменатору предоставляется право задавать обучающимся дополнительные вопросы в рамках программы дисциплины текущего

семестра, а также, помимо теоретических вопросов, давать задачи, которые изучались на практических занятиях.

- Оценка результатов устного аттестационного испытания объявляется обучающимся в день его проведения. При проведении письменных аттестационных испытаний или компьютерного тестирования – в день их проведения или не позднее следующего рабочего дня после их проведения.
- Результаты выполнения аттестационных испытаний, проводимых в письменной форме, форме итоговой контрольной работы или компьютерного тестирования, должны быть объявлены обучающимся и выставлены в зачётные книжки не позднее следующего рабочего дня после их проведения.

Итоговой формой контроля по дисциплине является зачет: для очной формы обучения (6 семестр); для очно-заочной формы обучения (7 семестр). Зачет проводится в виде письменного ответа и устного опроса.